

Хмельницкий  
областной Государственный  
архив

фонда 227  
описи 5  
ед. хр. 115

№

Подольское губернское правление  
**Подольская духовная консистория**

1<sup>е</sup> отделение 2<sup>го</sup> стола.

Метрическая книга регистрации актов  
о рождении еврей м. Ладыжини за 1858г.

Хмельницкий  
областной Государственный  
архив

фонда 227  
описи 5  
ед. хр. 115

№

Начато 3 января 1858г.

Окончено 7 мая 1859г.

На 14 листах

2

Jacques

Richardson & Co

184

Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.	Гдѣ родился	Состояніе Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго				
1	Ицхокъ Шимш	Морд и Морд	3 <sup>го</sup> Января	Израильскій	Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Морд Шимшовичъ	Младенца Орцисъ Шимш
2	Ицхокъ Шимш	Морд и Шейба	10 <sup>го</sup> Января		Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
3	Рейшманъ	Шимш и Шейба	13 <sup>го</sup> Января		Отца Рейшманъ Шимшовичъ Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
4	Ицхокъ Шимш	Морд и Шейба	16 <sup>го</sup> Января		Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
5	Ицхокъ Шимш	Морд и Шейба	18 <sup>го</sup> Января		Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
6	Ицхокъ Шимш	Морд и Шейба	20 <sup>го</sup> Января		Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
7	Рейшманъ	Шимш и Шейба	21 <sup>го</sup> Января		Отца Рейшманъ Шимшовичъ Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ
8	Ицхокъ Шимш	Морд и Шейба	22 <sup>го</sup> Января		Отца Ицхакъ Шимшовичъ Морд и Шейба Шимшовичъ	Младенца Шимш Шимшовичъ

итого родившихся на Января Шимш восемь 1788  
 1788 Году февраля 5<sup>го</sup> дня и то на томъ же Шимш  
 Шимшовичъ Шимш Шимшовичъ Шимш и Шимш Шимшовичъ

4						
5						
6						
7						
8						



Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій	Еврейскій	Свѣтъ			
Нашими утверждены							
Число Душоваго { аврума Гуттиса Губовина } мѣсяцъ апрѣльскій Земской Губернш Дубинъ Дубовинъ							
9	мужья брата моря мейдъ Барднвекимъ мѣсяцъ апрѣльскій написанъ по	10	фр.	мѣсяцъ апрѣльскій	отца Иосифъ Бокманъ Матъ Иванъ	Многочисла Многочисла Иванъ	6
10	мужья брата моря мейдъ Барднвекимъ мѣсяцъ апрѣльскій написанъ по	10	фр.	мѣсяцъ апрѣльскій	отца Елиагеръ Домовоніи Матъ Гатилъ Иванъ	Многочисла Многочисла Иванъ	7
11	Кейбманъ Вильберитъ и Аронъ мѣсяцъ апрѣльскій написанъ по	10	фр.	мѣсяцъ апрѣльскій	отца Дубинъ Броншманъ Т. Байста Иванъ	Многочисла (Алейба) Аруинъ	15
12	Кейбманъ Вильберитъ и Аронъ мѣсяцъ апрѣльскій написанъ по	13	фр.	мѣсяцъ апрѣльскій	отца Даша Мейгора Полка Иванъ	Многочисла Даша	21
13	Кейбманъ Вильберитъ и Аронъ мѣсяцъ апрѣльскій написанъ по	22	фр.	мѣсяцъ апрѣльскій	отца Вандко Итманъ Иванъ Иванъ	Многочисла Иванъ	21
Итого родившихся въ апрѣльскій мѣсяцъ поименовано 1858 года Марта Губернш, что находится въ мѣсяцѣ мѣсяцъ апрѣльскій поименовано въ мѣсяцѣ апрѣльскій							

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

וזה היה פיוטיו  
 זמן האות

שם סמוכות

6	בית הים לים אב אב אב אב	בית הים לים אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב
7	בית הים לים אב אב אב אב	בית הים לים אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב
8	בית הים לים אב אב אב אב	בית הים לים אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב
9	בית הים לים אב אב אב אב	בית הים לים אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב	הוא וזה אב אב אב אב

הוא וזה  
 אב אב אב אב

הוא וזה  
 אב אב אב אב



Алфун	Турманов				
Муха	Мунбаса				
Д. Дупласов					

"	К	"	К	1000	1000
---	---	---	---	------	------

"	Е	"	1000	1000	1000
---	---	---	------	------	------

"	Д	"	1000	1000	1000
---	---	---	------	------	------

31	"	1000	1000	1000	1000
----	---	------	------	------	------

4. ...

... ..

Алфун	Турманов				
Муха	Мунбаса				
Д. Дупласов					



Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца и имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		христіанскій	Еврейскій			

"	4.	"	5 Апрѣль		отецъ 3-й Шибди Давидъ мат. Сидъ Му- шимъ Рабиновичъ мать Дестеръ	
---	----	---	-------------	--	--	--

Итого въ Апостольскій листъ родившихся родившихся № 1.

Въ 1858 году Май 10 дня, кѣмъ настоящимъ Метрическимъ книгамъ вѣдомствъ нашего округа оказано въ приписку и переписку вѣдомствъ писемъ маммихъ Давидовичей.

Миръ Давидовичъ }  
Управленій }  
Давидъ

15	"	Кейманъ Шиббаритъ и Аронъ Давидовичъ	20		отецъ Левадъ Мидоленскій мат. Рабиновичъ мать по имени Александровъ мать Шиббаритъ	
----	---	---	----	--	---	--

16	"	Кейманъ Шиббаритъ и Аронъ Давидовичъ	24		отецъ Мидоленскій мат. Рабиновичъ мат. Шиббаритъ мат. Шиббаритъ мать Фрейга	
----	---	---	----	--	---	--

Итого родившихся въ май мѣсяцъ № 2.

Въ 1858 году Июнь 10 дня, кѣмъ настоящимъ Метрическимъ книгамъ вѣдомствъ нашего округа оказано въ приписку и переписку вѣдомствъ писемъ маммихъ Давидовичей.

Миръ Давидовичъ }  
Управленій }  
Давидъ



Часть I-я О Родившихся.

№	Бто совер. шадъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.	Гдѣ родился	Состояніе Отца и имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
17	Кейшманъ Вильбуринъ и Аронъ Кейшманъ	3		отецъ Леви З. в. в. Пашонъ схизмъ М. М. мать Марія Фрейла Рейдъ	Младенецъ Лейба
18	Кейшманъ Вильбуринъ и Аронъ Кейшманъ	7		отецъ Меуро Мурашевскій мать Марія Порини	Младенецъ Дубинъ
19	Кейшманъ Вильбуринъ и Аронъ Кейшманъ	19		отецъ Левъ Шилухинъ мать	Младенецъ Дукасъ
<p>Итого родившихся в деревне в рай скар при № 3. 1858 году 4 сына, кто настояще ментриканъ порасмотренію нашего скарна въ при, в Кемъ Кемъ Дурловъ } и Дуровичъ } Дуровичъ } Д. Дуровичъ</p>					
20	Кейшманъ Вильбуринъ и Аронъ Кейшманъ	10		отецъ Авру мать Катерина мать Дав. Кейшманъ	Младенецъ Дубинъ
21	Кейшманъ Вильбуринъ и Аронъ Кейшманъ	21		отецъ Гривъ Дерманъ М. Веривна мать Ити	Младенецъ Дубинъ

Въ 4 скар виденъ въ скар равно и въ  
новомъ скар Сиво, скарна, и  
скара въ скар скарна

17	"	Кейшманъ			
18	"	Кейшманъ			
19	"	Кейшманъ			
20	"	Кейшманъ			
21	"	Кейшманъ			



Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		христiанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			
"	"	22			отецъ Мейданъ Давида мать Сара	Давидъ	
21	Кейманъ Сильбергъ и Аронъ Лангманъ	22			отецъ Марко Шварцъ мать Сара	Марко	
22	Кейманъ Сильбергъ и Аронъ Лангманъ	22			отецъ Дунъ Шварцъ мать Сара	Дунъ	
23	Кейманъ Сильбергъ и Аронъ Лангманъ	23			отецъ Марко Шварцъ мать Сара	Марко	
24	Кейманъ Сильбергъ и Аронъ Лангманъ	23			отецъ Дунъ Шварцъ мать Сара	Дунъ	
25	Кейманъ Сильбергъ и Аронъ Лангманъ	25			отецъ Дунъ Шварцъ мать Сара	Дунъ	

Итого родившихся Евреевъ въ годъ сей въ числѣ 5  
 1858 года Августа 3 дня / Это мѣсто и мѣсяцъ / Мѣсяцъ  
 нашего вѣдѣнія / Врѣмя въ прошломъ мѣсяцѣ /  
 Чинъ Дуловскій /  
 Управленіе /  
 Давида

Handwritten notes on the right page, including numbers 22, 23, 24, 25 and names like Давидъ, Марко, Дунъ, Сара, Мейданъ, Шварцъ, Кейманъ, Аронъ, Лангманъ.

"	—	—	27	27	27
22	"	—	27	27	27
23	"	—	27	27	27
24	"	—	27	27	27
25	"	—	27	27	27
26	"	—	27	27	27

27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50







Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Муже-скаго	Жен-скаго	христианскій	Еврейскій			

"	10	"	"	26 Сентябрь		отецъ Дубинъ Давидъ Бесновъ, мать Мария Тимеева Добрыня	
---	----	---	---	----------------	--	---	--

28	"	хлебманъ Виндбуринъ Фроимъ Гай- цманъ	"	26		отецъ Фроимъ Младенцевъ Мелигракинъ мать Добрыня	
----	---	--	---	----	--	---	--

Много родившихся в Сентофрѣ мѣсяцъ сентябрь 5  
1858 года в Сентофрѣ гдѣ, кто настоящее Метрическое Книга от  
мѣсяцъ поросметрению нашего в качествѣ вприсовѣдствіи подписи

Висентъ Дуровна }  
Управленія }  
Таввиль }  
Д. Дуровна }

29	"	хлебманъ Виндбуринъ Фроимъ Гай- цманъ	"	11 октябрь		отецъ Дуб Буря Тимма Фроимъ Гай- цманъ мать Хавва	
----	---	--	---	---------------	--	--	--

30	"	хлебманъ Виндбуринъ Фроимъ Гай- цманъ	"	20 21		отецъ Мавръ Младенцевъ мать М. Анна Серико мать Хавва	
----	---	--	---	----------	--	--	--

Много родившихся в Сентофрѣ мѣсяцъ сентябрь 2

--	--	--	--	--	--

"	3'	— " —	17	היום שבת	מקדושת
---	----	-------	----	----------	--------

17	"	פברואר	17	היום שבת	מקדושת
----	---	--------	----	----------	--------

מקדושת  
מקדושת  
מקדושת

מקדושת  
מקדושת  
מקדושת

17	"	פברואר	17	היום שבת	מקדושת
----	---	--------	----	----------	--------

17	"	פברואר	17	היום שבת	מקדושת
----	---	--------	----	----------	--------

מקדושת

מקדושת  
מקדושת

Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.				Гдѣ родился	Состояніе Отца и имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		христианскій	еврейскій	и др.	и др.			

						1858 года ноября 1 дня, что настоящее местное управление нашего округа, вѣдомъ подлинно		
						Князь Дубовый Управленія Раввиц		
						Вершино Бучинско и село Бучинское	Бася	
31	Кебасамъ Зейра Беринъ и сынъ Аронъ Гольдъ и сынъ	3	ад.	10		Видно изъ вѣдомости Книги и селенія имена Яковъ	Марко	
32	Маши	11	ад.	11		Городъ Магдебургъ тринадцатый на Марктовъ дворѣ	Андрей	
33	Маши	8	ад.	15		Кварталъ Шен Гутинъ и др. и селенія Шен Гутинъ	Александръ	

Итого родившихся въ Магдебургъ Сентября 1858 года

1858 года декабря, дня что настоящее местное управление нашего округа, вѣдомъ подлинно

в томъ числѣ евреями нашими Импр...

Раввиц

Книга...  
Имя...  
Д. Дубовый  
Марко  
Андрей  
Александръ

Книга о продаваемых Еврейских народах  
и о их законе и об их обычаях.

11	Св. Писание	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
11	Св. Писание	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Книга о продаваемых Еврейских народах  
и о их законе и об их обычаях.  
Св. Писание  
Св. Писание  
Св. Писание  
Св. Писание

Часть I-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца и Матери,	Кто родилъ и какое ему, или ей, дано имя.
		христианскій	Еврейскій	Еврейскій			
34	Ксентомъ Зинъ Беренгеймъ Ильбранъ Вауцъ Кисландъ	декаб 5 ав 12			Вручмъ Шмидтъ Кирчмъ Селъ Мать Трайдъ	Хайкенъ Селъ	
12	—	6 ав 13			Фришмъ Рабмъ Селсо-родъ Берда	—	
13	—	19			Ильманъ Коушмъ Мать Сура	Хайдъ	

Итого въ декабрѣ три дѣт.

Въ 1857 году дѣтородъ 1 дѣт, что составляетъ четвертую часть а р  
мать въ приходѣ Восточномъ и въ ней Кирчмъ Селъ по селу  
на утисомъ Ксентомъ Ильманъ Коушмъ  
Ильманъ Коушмъ  
Ильманъ Коушмъ

Итого дѣтородъ 1 дѣт, что составляетъ четвертую часть а р

Въ 1858 году дѣтородъ 2 дѣт, что составляетъ пятую часть а р  
пока Сороки Селъ Селъ

Итого дѣтородъ 2 дѣт, что составляетъ пятую часть а р

Итого дѣтородъ 2 дѣт, что составляетъ пятую часть а р

Итого дѣтородъ 2 дѣт, что составляетъ пятую часть а р

34	—	—	—	—	—	—
—	12	—	—	—	—	—
—	13	—	—	—	—	—

34	12	5	12	Handwritten notes in columns
— 12	—	6	12	Handwritten notes in columns
— 13	—	9	12	Handwritten notes in columns

Handwritten header or title line in cursive script.

Handwritten text line, possibly a date or entry.

Handwritten text on the left margin.

Handwritten text in the middle of the page.

Handwritten text on the left margin.

Handwritten text on the left margin.

Handwritten text line with a decorative flourish.

Handwritten text line.

Handwritten text on the left margin.

Handwritten text in the middle of the page.

Handwritten text on the left margin.

Handwritten text line.

Handwritten text line.

Handwritten text line.

Часть I-я О Родившихся

№		Кто совершил обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца и имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		христіанскій	Еврейскій				

Иркутская губерния Иркутскъ  
 20 Января 1859 года

Патриархъ Берковъ

Иркутскъ 20 Января 1859

Часть I-я О Родившихся

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца и имена Отца и Матери,	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		Христіанскій	Еврейскій				

*Въ Свѣдѣніи о рождении сына  
Свѣдѣніе о рождении сына  
Имени Мессияхъ  
Родился*

*Секретарь*

*Иванъ Ивановичъ*





Владимиръ

В деле п. о. у. в. з. н. о. 17 ЛЮТОВ  
Арх. Тех. работн. Ком. Камынской  
1 числа июня месяца 1894 года